

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **28. 05. 2015**

Návrh
na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1, Gagarinova ulica, formou
obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou
vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie

Predkladateľ :

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný :

Ing. Miroslav Bialko, v. r.
vedúci oddelenia správy nehnuteľností

Spracovateľ :

JUDr. Jaroslava Tkáčová, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Oľga Kosibová, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia s prílohou
2. Dôvodovú správu s uznesením mestskej rady
3. Snímky z mapy 2x
4. LV 1x
5. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 4x
6. Stanovisko starostu MČ Bratislava-Ružinov
7. Uznesenie MsZ č. 1634/2014
8. Uznesenie MsZ č. 1469/2014
9. Návrh kúpnej zmluvy
10. Výpis z komisie MsZ

kód uzn. **5.2**
 5.2.4

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku registra „C“ KN v k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1 – záhrady vo výmere 846 m², evidovaného na LV č. 326, Gagarinova ulica, Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1410/2014 zo dňa 30.01.2014; s osobitne schválenými podmienkami podľa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto uznesenia.

Príloha k uzneseniu

Podmienky obchodnej verejnej súťaže

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO : 603 481
zastúpené JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom

podľa § 9a ods.1 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, a podľa §§ 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,

v y h l a s u j e

obchodnú verejnú súťaž

o najvhodnejší návrh na uzavretie kúpnej zmluvy na prevod vlastníctva k nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Ružinov, s možnosťou použitia prvkov elektronickej aukcie,

za nasledovných súťažných podmienok:

1. Predávajúci - vyhlasovateľ:

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava
v zastúpení primátora: JUDr. Iva Nesrovnala
číslo účtu (IBAN) SK897500000000000 25826343
BIC (SWIFT) CEKOSKBX
IČO: 00603481

2. Predmet obchodnej verejnej súťaže:

Predaj pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1 – záhrady vo výmere 846 m², LV č. 326, Gagarinova ulica, Bratislava.
Súťažný návrh je možné podať len na kúpu uvedeného pozemku v celosti.

3. Podmienky obchodnej verejnej súťaže budú zverejnené najneskôr dňa 17.06.2015.

4. Kontaktná osoba vyhlasovateľa:

Meno a priezvisko: JUDr. Jaroslava Tkáčová
Číslo telefónu: 02/59 356351
E-mail: tkacova@bratislava.sk

A/ Podmienky obchodnej verejnej súťaže

Obsah návrhu na uzavretie zmluvy

1. Požadované náležitosti súťažného návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy :

Súťažný návrh predložený vo forme návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v šiestich vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže s overeným podpisom.

Musí obsahovať najmä :

1.1.

- a) Identifikačné údaje vyhlasovateľa, meno a priezvisko štatutára, označenie bankového spojenia
- b) Identifikačné údaje účastníka súťaže (ďalej aj „kupujúci“)
 - 1. **ak ide o právnickú osobu:** obchodné meno, meno a priezvisko štatutára, adresu sídla, IČO, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail,
 - 2. **ak ide o fyzickú osobu - podnikateľa:** meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu miesta podnikania, číslo živnostenského oprávnenia, IČO, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail,
 - 3. **ak ide o fyzickú osobu:** meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu trvalého pobytu, rodné číslo, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail,
- c) predmet obchodnej verejnej súťaže,
- d) návrh kúpnej ceny za pozemok,
- e) spôsob a lehotu úhrady kúpnej ceny tak, že celá kúpna cena bude zaplatená na účet vyhlasovateľa najneskôr do 30 dní odo dňa podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, a to na základe fotokópie kúpnej zmluvy podpísanej oboma zmluvnými stranami. Vyhlasovateľ najneskôr do 10 dní po pripísaní kúpnej ceny na svoj účet podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Originál kúpnej zmluvy vyhlasovateľ odovzdá kupujúcemu najneskôr do 10 dní od zaplatenia kúpnej ceny,
- f) v prípade, ak víťaz súťaže neuhradí v lehote do 30 dní odo dňa podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami celú kúpnu cenu, vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy a zmluva sa od počiatku zrušuje,
- g) vyhlásenie účastníka súťaže (len fyzická osoba) o súhlase so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- h) záväzok kupujúceho uhradiť predávajúcemu náklady spojené s úhradou správneho poplatku za podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, ako aj náklady za vyhotovenie znaleckého posudku. Kolkové známky za podanie návrhu do katastra nehnuteľností vybraný účastník súťaže predloží do konca lehoty stanovenej na zaplatenie kúpnej ceny kontaktnej osobe vyhlasovateľa,

1.2.

- a) Vzor súťažného návrhu kúpnej zmluvy je prílohou súťažných podmienok. Účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh v zmysle predloženého vzoru. Ustanovenia návrhu kúpnej zmluvy v priloženom vzore sú záväzné a nemenné. Účastník je povinný doplniť údaje uvedené v podbode 1.1b),d) a podbode 1.3. týchto podmienok a návrh vlastnoručne podpísať.
- b) Návrh kúpnej zmluvy musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v šiestich vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže. Podpisy účastníkov súťaže na návrhu kúpnej zmluvy musia byť úradne overené.

Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ak nebudú splnené podmienky v podbode 1.2, a),b).

1.3. Účastník súťaže je povinný v súťažnom návrhu uviesť ním navrhovanú kúpnu cenu za pozemok registra "C" KN parc. č. 1866/1 vo výmere 846 m², k.ú. Ružinov, LV č. 326. Pozemok parc. č. 1866/1, k. ú. Ružinov bol ocenený znaleckým posudkom č. 9/2014 zo dňa 20.01.2014.

Podľa tohto znaleckého posudku všeobecná hodnota pozemku parc. č. 1866/1 vo výmere 846 m², k. ú. Ružinov je stanovená na 133 397,28 Eur a vychádza z jednotkovej ceny pozemku 157,68 Eur/m².

Vyhlasovateľ súťaže odmietne každý návrh, ktorého minimálna kúpna cena ponúknutá účastníkom súťaže v návrhu kúpnej zmluvy bude nižšia ako 50 % z hodnoty stanovenej znaleckým posudkom.

2. Podmienky účasti v súťaži a súťažné podmienky:

2.1. Účastník súťaže je povinný pred podaním súťažného návrhu zložiť **finančnú zábezpeku zo svojho účtu vo výške 6 670,00 Eur**, čo predstavuje 5 % zo všeobecnej hodnoty prevádzanej nehnuteľnosti prevodom na číslo účtu vyhlasovateľa súťaže : **IBAN SK727500000000025824903 BIC SWIFT CEKOSKBX, VS: 20157084**. O tomto prevode predloží spolu so súťažným návrhom doklad o úhrade z banky. Zložením finančnej zábezpeky sa rozumie deň jej pripísania na účet vyhlasovateľa.

2.2. Účastníci súťaže sú povinní pred podaním súťažného návrhu zaplatiť paušálnu náhradu výdavkov vyhlasovateľovi vo výške 50,00 Eur, a to v hotovosti, v pokladni Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, s uvedením VS: 20147056. Originál alebo kópiu potvrdenia o zaplatení paušálnej náhrady výdavkov sú účastníci súťaže povinní priložiť k súťažnému návrhu do zalepenej obálky s označením podľa bodu 2 podbod 2.9. týchto podmienok. Táto náhrada sa účastníkovi súťaže nevracia.

2.3. Vybratému účastníkovi súťaže bude výška zábezpeky započítaná do kúpnej ceny.

2.4. Neúspešným účastníkom bude zábezpeka vrátená najneskôr do 15 dní odo dňa ukončenia súťaže. V prípade zrušenia súťaže a v prípade odmietnutia súťažného návrhu bude zábezpeka vrátená účastníkovi najneskôr do 15 dní odo dňa vyhlásenia súťaže za zrušenú, alebo odo dňa odmietnutia súťažného návrhu.

2.5. V prípade, že po ukončení súťaže vybratý účastník akýmkoľvek spôsobom zmarí uzavretie zmluvy, zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa.

- 2.6. Účastníci, ktorí sú fyzickými osobami musia najneskôr v deň podávania súťažného návrhu dovŕšiť vek 18 rokov.
- 2.7. Predložený návrh nie je možné odvolať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.
- 2.8. Každý účastník súťaže môže podať iba jeden návrh na uzatvorenie zmluvy. Návrh podaný neskôr tým istým účastníkom súťaže ruší jeho predchádzajúce podané návrhy. Predložený návrh nie je možné meniť a dopĺňať, ani ho upravovať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.
- 2.9. Súťažný návrh môže byť doručený osobne do podateľne Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka s označením: „Obchodná verejná súťaž predaj pozemku - k. ú. Ružinov, Gagarinova ulica - NEOTVÁRAŤ“ v pracovných dňoch od 17.06.2015 do 21.08.2015 do 14,00 hod., alebo zaslaný v dňoch od 17.06.2015 do 21.08.2015 na adresu Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy s hore uvedeným označením na obálke. V prípade doručovania návrhu poštou sa za deň doručenia návrhu považuje deň doručenia poštovej zásielky vyhlasovateľovi.
- 2.10. Súťažné podmienky a podklady je možné získať :
- a) v servise pre občanov (FRONT OFFICE), ktorý sa nachádza na prízemí Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy v pracovných dňoch od 17.06.2015 do 21.08.2014 v čase od 9,00 h do 14,00 h.
 - b) na internetovej stránke mesta : www.bratislava.sk
- 2.11. Obálky so súťažnými návrhmi sa budú otvárať a súťažné návrhy sa budú vyhodnocovať dňa 02.09.2015. Otváranie obálok je neverejné.
- 2.12. Vybratý účastník obchodnej verejnej súťaže podlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy. Vybratému účastníkovi súťaže bude v lehote do 09.10.2015 odoslaný list s oznámením o tom, že je vybratým účastníkom súťaže a že bol schválený Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy.
- 2.13. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo kedykoľvek do prijatia návrhu a podpisu kúpnej zmluvy zrušiť túto obchodnú verejnú súťaž. O zrušení súťaže budú účastníci súťaže, ktorí podali návrhy, písomne vyrozumení. Zrušenie súťaže bude uverejnené na úradnej tabuli Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy a na internetovej stránke www.bratislava.sk.
- 2.14. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ktorých obsah nebude zodpovedať podmienkam súťaže, budú doručené po termíne stanovenom vo vyhlásení súťaže, alebo minimálna cena ponúknutá účastníkom súťaže bude nižšia ako 50 % z hodnoty stanovenej znaleckým posudkom.
- 2.15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy bez uvedenia dôvodu. Odmietnutie predložených návrhov pod podbodmi 2.13. a 2.14. odošle vyhlasovateľ účastníkom listom do 15 dní odo dňa vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže.

- 2.16. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v prípade zistenia neúplnosti súťažného návrhu z hľadiska vyhlásených požiadaviek vyradiť súťažný návrh z obchodnej verejnej súťaže.
- 2.17. Vyhlasovateľ neuhrádza účastníkom súťaže náklady spojené s ich účasťou v tejto obchodnej verejnej súťaži a účastníci súťaže v plnej miere znášajú všetky náklady s ich účasťou v súťaži.
- 2.18. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť kúpnu zmluvu o prevode vlastníctva k nehnuteľnosti výlučne len s víťazom súťaže.
- 2.19. Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne do 09.10.2015 na internetovej stránke mesta : www.bratislava.sk, ako aj na úradnej tabuli Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.
- 2.20.
- a) Účastník berie na vedomie, že v prípade viacerých účastníkov v obchodnej verejnej súťaži, ktorí splnili podmienky tejto súťaže, bude najvyššia navrhovaná kúpna cena v článku III. kúpnej zmluvy považovaná za východiskovú kúpnu cenu pri konečnej fáze výberu víťaza v elektronickej aukcii.
 - b) V prípade viacerých účastníkov, ktorí splnili podmienky obchodnej verejnej súťaže, postupujú títo do záverečnej fázy výberu uchádzača formou elektronickej aukcie. Podrobné podmienky účasti v elektronickej aukcii budú uvedené v pozvánke na účasť v elektronickej aukcii.
 - c) Ak sa do súťaže prihlási iba jeden účastník, ktorý splní podmienky súťaže, výber elektronickej aukciou sa nekoná. Aj v tomto prípade podlieha vybraný účastník schváleniu mestským zastupiteľstvom v súlade s podbodom 2.12. týchto podmienok.
 - d) Vybraný účastník v elektronickej aukcii sa zaväzuje predložiť upravený návrh priloženej kúpnej zmluvy v článku III. (kúpna cena), v ktorom uvedie kúpnu cenu podľa výsledku elektronickej aukcie v lehote do 10 dní od doručenia písomného oznámenia že je víťaz.
- 2.21. Účastník je oboznámený a berie na vedomie, že okrajom pozemku, ktorý je predmetom predaja prechádzajú 2x22 kv káblové vedenia, informatívne zakreslené v snímke.

3. Kritéria pre posudzovanie súťažných návrhov:

3.1. Kritériom pre posudzovanie súťažných návrhov je najvyššia ponúknutá kúpna cena, toto sa primerane vzťahuje aj v prípade použitia prvkov elektronickej aukcie.

B / Obsah súťažného návrhu

Súťažný návrh musí obsahovať:

1. Návrh kúpnej zmluvy podľa priloženého vzoru doplneného účastníkom podľa podbodu 1.1. b),d) a podbodu 1.3.
2. Potvrdenie o finančnej zábezpeke podľa bodu 2 podbod 2.1.
3. Kópiu potvrdenia o zaplatení paušálnej úhrady výdavkov vyhlasovateľa podľa bodu 2 podbod 2.2.

C/ Sumár základných termínov obchodnej verejnej súťaže

1. Termín zverejnenia obchodnej verejnej súťaže najneskôr dňa **17.06.2015**
2. Termín prevzatia súťažných podmienok a podkladov **od 17.06.2015 do 21.08.2015** v čase od **09,00 hod. do 14,00 hod.**
3. Termín predkladania súťažných návrhov **od 17.06.2015 do 21.08.2015 do 14,00 hod.**
4. Termín otvárania obálok a vyhodnotenia súťažných návrhov - **02.09.2015**
5. Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne **do 09.10.2015**

V Bratislave dňa.....

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

Dôvodová správa

PREDMET: Návrh na predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1, LV č.326, Gagarinova ulica, Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže uvedených vo vyhlásení obchodnej verejnej súťaže v prílohe.

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU

parc. č.	druh pozemku	výmera v m²	pozn.
1866/1	záhrady	846	LV č.326

vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy

SKUTKOVÝ STAV

Predmet

Pozemok registra „C“ parc. č. 1866/1, záhrady o výmere 846 m², LV č.326, k. ú. Ružinov vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy.

Dôvod a účel

Predaj pozemku parc. č. 1886/1 podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov formou obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1410/2014 zo dňa 30.01.2014; s osobitne schválenými podmienkami podľa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže

Stanovenie kúpnej ceny

K navrhovanému predaju bol vyhotovený znalecký posudok č. 9/2014 vyhotovený Ing. Igorom Kropáčom, znalcom z odboru Stavebníctvo – odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, ktorý bol vybratý na základe elektronického náhodného výberu znalcov.

Jednotková cena

Jednotková hodnota vyššie špecifikovaného pozemku bola znaleckým posudkom stanovená na **157,68 Eur/m²**. Pri celkovej výmere 846 m² všeobecná hodnota pozemku predstavuje sumu **133 397,28 Eur**.

Informatívna výška nájomného v zmysle Rozhodnutia primátora č. 28/2011

7,00 Eur/m²/rok , tzn. celkom **5 922,00 Eur/rok**

Informácia o opakovaných vyhlásených OVS na predaj predmetného pozemku

Na predaj pozemku bola dňa 09.04.2014 vyhlásená obchodná verejná súťaž v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1469/2014. Do vyhlásenej obchodnej verejnej súťaže nebol predložený žiadny súťažný návrh.

Na predaj pozemku bola opätovne dňa 07.07.2014 vyhlásená obchodná verejná súťaž v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1634/2014. Do vyhlásenej obchodnej verejnej súťaže nebol predložený žiadny súťažný návrh.

Forma predaja

Predaj uvedeného pozemku sa navrhuje opätovne formou obchodnej verejnej súťaže podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov a §§ 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov.

Obchodná verejná súťaž bude vyhlásená v súlade so „Všeobecnými podmienkami obchodných verejných súťaží na prevod a nájom nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy“, ktoré boli schválené na Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 1410/2014 zo dňa 30.01.2014, a v súlade s osobitnými podmienkami uvedenými v prílohe návrhu uznesenia „Vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže...“

Podľa čl. 80 ods. 2 písm. c) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy schvaľuje vybraného účastníka obchodnej verejnej súťaže, ktorý predložil najvýhodnejšiu ponuku.

Poznámka

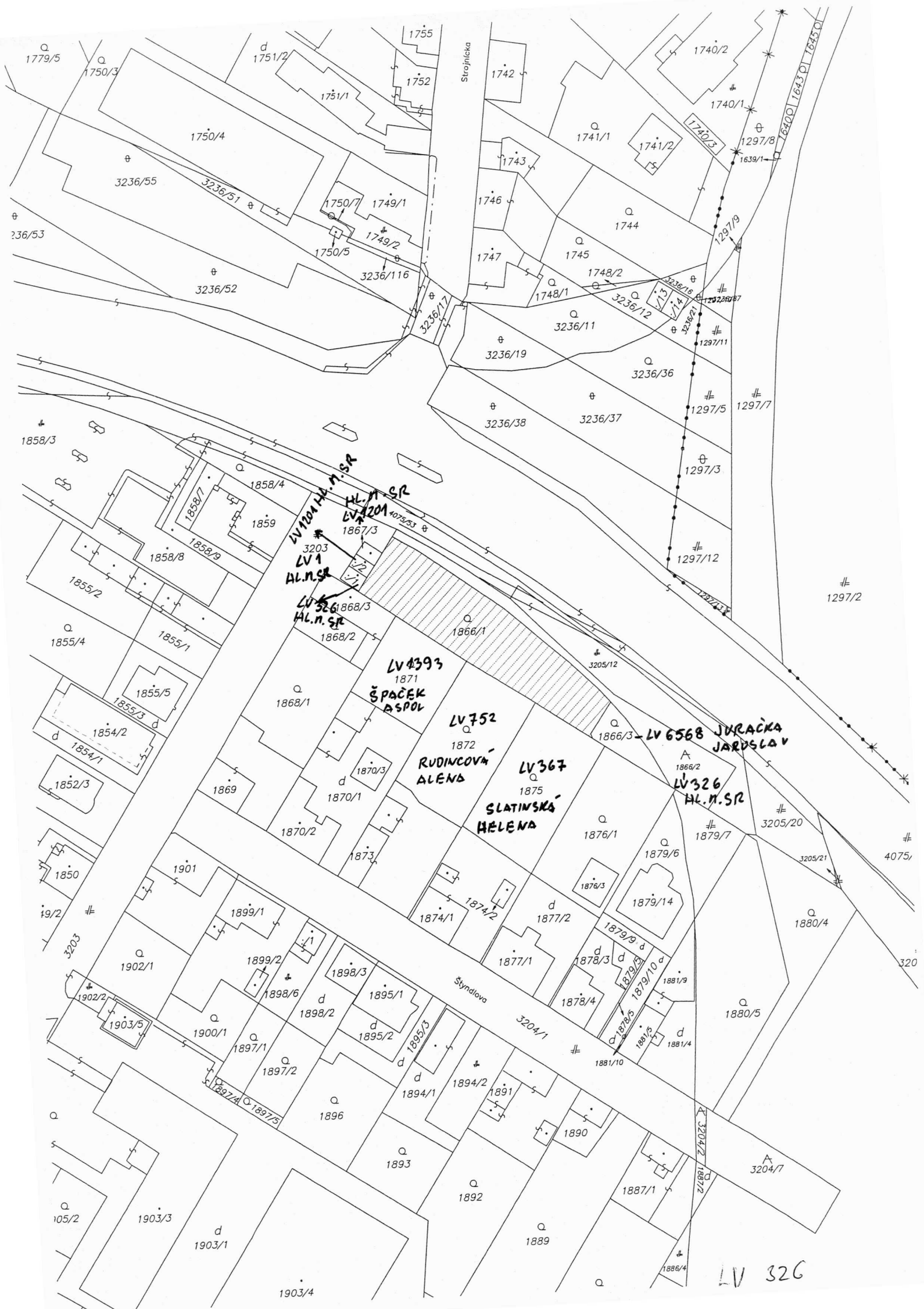
Predajom uvedeného pozemku nedôjde k zamedzeniu prístupu na susedné pozemky.

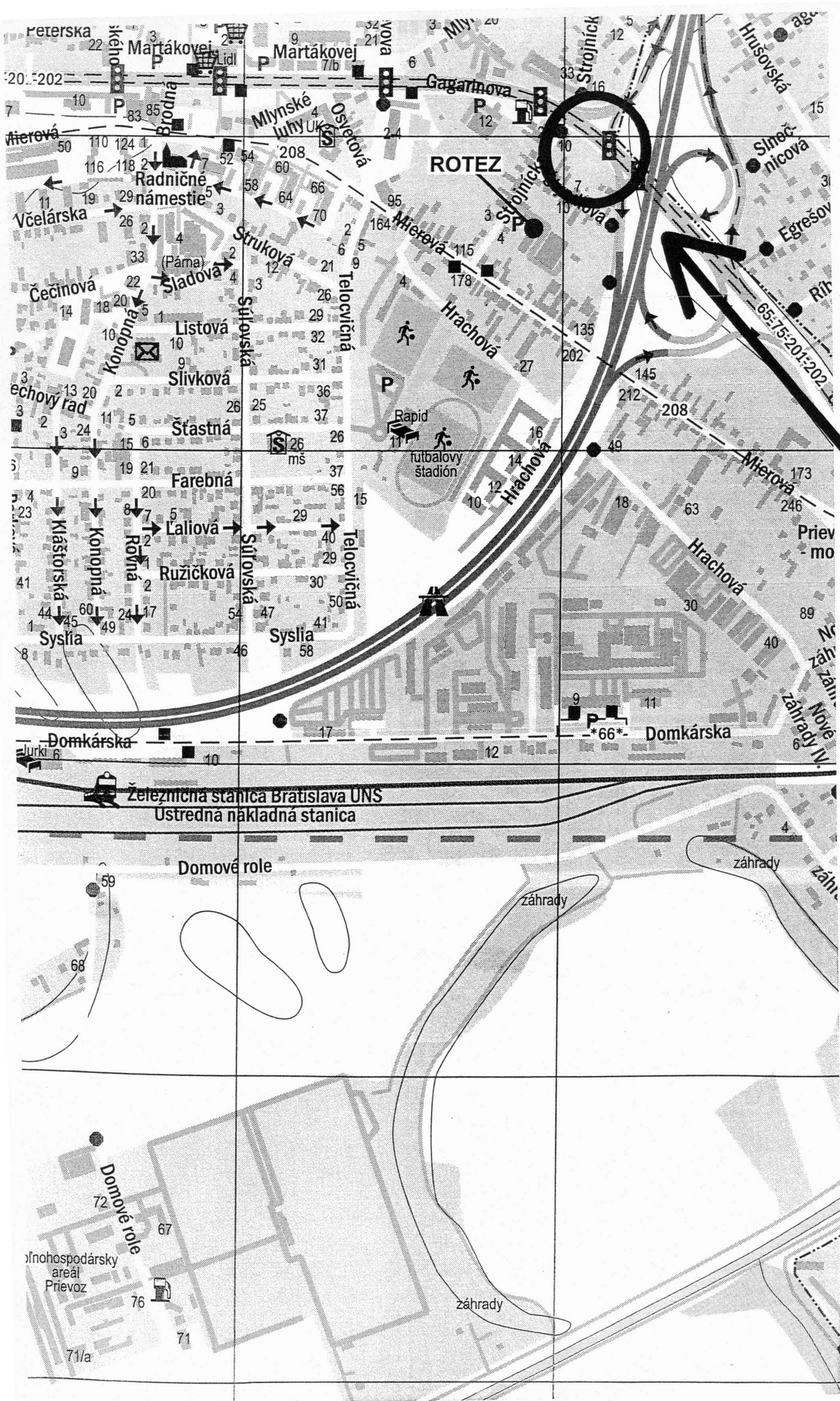
Stanoviská odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy sú prílohou k materiálu. O aktualizáciu stanoviska oddelenia územného rozvoja mesta bolo požiadané.

Stanovisko starostu MČ Bratislava – Ružinov je súhlasné.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 87/2015 zo dňa 14. 05. 2015 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať

„Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1, Gagarinova ulica, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie“.





pozemok p.č. 1866/1
k.ú. Ružinov

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava II
Obec: BA-m.č. RUŽINOV
Katastrálne územie: Ružinov

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 17.03.2015
Čas vyhotovenia: 15:36:36

PARCELA registra "C" evidovaná na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	List mapy	Druh ch.n.
1866/ 1	846	Záhrady	4	1		47023	

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nížka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

LIST VLASTNÍCTVA č. 326

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka	Spolu vlastnícky podiel
1	Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR	1 / 1
IČO:		
2	CUREL, spol. s r.o., Tomášikova 24, Bratislava, PSČ 821 01, SR	/
IČO:		



oddelenie správy nehnuteľností

Tu

MAGISTRÁT 34 888/2015

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS ORM

Ing. arch. Labanc / kl. 213

31. 03. 2015

35132/15-5051

MAG 62454/15

Vec

Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	OSN
žiadosť zo dňa:	14. 01. 2015
pozemok parc. číslo:	1866/1 – podľa Vami priloženej mapky
katastrálne územie:	Ružinov
bližšia lokalizácia pozemku v území:	ulice Strojnícka a Gagarinova
zámer žiadateľa:	Predaj pozemku formou OVS

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je pozemok parc. č. 1866/1; **funkčné využitie územia: funkčné využitie územia: zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných**, číslo funkcie 502, stabilizované územie.

Funkčné využitie územia:

zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných, číslo funkcie 502 (tabuľka C.2.502 v prílohe).

Podmienky funkčného využitia plôch: územia pre umiestňovanie obslužných zariadení obchodu, výrobných a nevýrobných služieb s príslušnými súvisiacimi činnosťami. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Spôsoby využitia funkčných plôch: prevládajúce, prípustné, prípustné v obmedzenom rozsahu, neprípustné – podľa tabuľky C.2.502 v prílohe listu.

Intenzita využitia územia:

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelné obsiahnuť detail a zložitosť, ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerné zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Z hľadiska väzby novej zástavby k pôvodnej štruktúre je potrebné zohľadniť:

- **vo vnútornom meste** sa vyskytujú stabilizované územia so zástavbou mestského typu, komplexy zástavby, areály a územia izolovanej zástavby, najmä bytové domy sídliskového typu a enklávy rodinných domov. V dotváraní území je potrebné **rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby** a nie je možné ho generalizovať stanovením jednotnej regulácie intenzity využitia pre celú stabilizovanú funkčnú plochu. Táto úloha musí byť jednoznačne riešená na podrobnejšej zonálnej úrovni.

Základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaných území v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia (nielen zvýšenie kvality zástavby, ale aj zvýšenie prevádzkovej kvality územia).

Pre posúdenie investičného zámeru nachádzajúceho sa len v časti funkčnej plochy platia na ploche, na ktorej má byť realizovaný zámer zástavby definície a ukazovatele intenzity využitia územia záväzné pre celú funkčnú plochu. V konkrétnom bloku je možné riešiť návrh zástavby celého bloku s vyjadrením etapizácie zástavby, a to na úrovni riešenia ÚPN Z, UŠ Z, resp. dokumentácie pre územné rozhodnutie.

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01, zmeny a doplnky 02, zmeny a doplnky 03 a zmeny a doplnky 05 sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195.

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. MAGS ORM 35132/15-5051 zo dňa 31. 03. 2015 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Ing. Ivana Kulišmanová
vedúca oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR
Bratislava
Oddelenie územného rozvoja mesta
Principálne nám. č. 1
PO BOX 182
814 99 Bratislava

Prílohy:

tabuľka C.2.502

Co:

MG ORM - archív

C. 2. REGULÁCIA FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH

ZMIEŠANÉ ÚZEMIA		502
501	zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	
502	zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných	
PODMIENKY FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH		
<p>Územia pre umiestňovanie obslužných zariadení obchodu, výrobných a nevýrobných služieb s príslušnými súvisiacimi činnosťami.</p> <p>Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie a zariadenia pre požiaru a civilnú obranu.</p>		
SPOSÔBY VYUŽITIA FUNKČNÝCH PLÔCH		
prevládajúce <ul style="list-style-type: none">- zariadenia obchodu- zariadenia výrobných a nevýrobných služieb		
prípustné <p>V území je prípustné umiestňovať najmä :</p> <ul style="list-style-type: none">- zariadenia veľkoobchodu- výstavné a predvážacie priestory- skladové areály, distribučné centrá a logistické parky- zeleň líniovú a plošnú- vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene- zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia		
prípustné v obmedzenom rozsahu <p>V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä :</p> <ul style="list-style-type: none">- byty v objektoch určených pre inú funkciu- zariadenia občianskej vybavenosti viažuce sa na funkciu- zariadenia na zber odpadov		
nepripustné <p>V území nie je prípustné umiestňovať najmä:</p> <ul style="list-style-type: none">- rodinné domy a bytové domy- areálové zariadenia občianskej vybavenosti- areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, stavebné dvory a zariadenia- stavby pre individuálnu rekreáciu- zariadenia odpadového hospodárstva okrem zariadení na zber odpadov- tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu- stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou		

Stanovisko technickej infraštruktúry

Žiadateľ	SNM -- OVS		Referent : TkJ
Predmet podania	Predaj pozemku		
Katastrálne územie	Ružinov	Pare.č.: 1 866/1	
Č.j.	MAGS OUGG 35 137/2015-5 052 MAGS SNM 34 888/2015	č. OUGG 43/15	
TI č.j.	TI/35/15	EIA č. 15	
Dátum prijmu na TI	16.1.2015	Podpis ved. odd.	
Dátum exped. z TI	21.1.2015	Komu : SNM 11 137	

Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Potvrdzujeme stanovisko TI/10/14 zo dňa 15.1.2014 (bez pripomienok).

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Potvrdzujeme stanovisko TI/10/14 zo dňa 15.1.2014 (trasa 22 kV kábla).

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie životného prostredia a mestskej zelene

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností
Ing. Miroslav Biľko
vedúci oddelenia

TU 17348/2015

Váš list číslo/zo dňa

MAGS SNM 34888/15/5050

Naše číslo

MAGS OZP 35047/15/5053

Vybavuje/linka

Ing. A. Galčíková/409

Bratislava

22.2015

Vec

OVS – predaj pozemku reg.“C“ parc. č. 1866/1 k. ú. Ružinov – vyjadrenie.

Listom č. MAGS SNM 34888/15/5053 zo dňa 14.1.2015 ste požiadali Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene o vyjadrenie k predaju pozemku registra „C“ KN parc. č. 1866/1 v k. ú. Ružinov.

Predaj pozemku má byť realizovaný obchodnou verejnou súťažou.

Po preštudovaní predloženej žiadosti tunajšie oddelenie konštatuje:

Pozemok určený na predaj sa nachádza v území, v ktorom platí podľa zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov I. stupeň ochrany, t. j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana.

Na časti pozemku p. č. 1866/1 sa nachádza náletová zeleň, plocha nie je zaradená do plôch verejnej zelene. Nemáme námietky voči predaju plochy obchodnou verejnou súťažou, nakoľko plocha je určená ako rezerva na investičnú činnosť.

Ing. Katarína Prostejovská
vedúca oddelenia

Primaciálne námestie č. 1., III. poschodie

TELEFÓN

02/59 35 61 48

FAX

BANKOVÉ SPOJENIE

25827813/7500

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

ozp@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

SÚBORNÉ STANOVISKO

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za oblasť dopravy

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

196 19081/2015

Došlo od (oddelenie, dátum):	SNM	34888/15
Predmet podania:	Predaj pozemku – lokalita Gagarinova ul.	
Žiadateľ:		
Katastrálne územie:	Ružinov	
Parcelné číslo:	1866/1	
Odoslané: (dátum)	Pod.č.	

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného inžinierstva:		
Pridelené (dátum):	15.1.2015	Pod. č. oddelenia: -5056/15
Spracovateľ (meno):	Ing. Mičková	ODI/21/15-p
Text stanoviska:		
<p>K predaju pozemku parc. č. 1866/1 (formou OVS) uvádzame:</p> <ul style="list-style-type: none">• predmetný pozemok nie je v kolízii so žiadnym výhľadovým dopravným zámerom riešeným v ÚPN hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov. <p>Na základe uvedeného k jeho predaju nemáme námietky.</p> <p>Upozorňujeme:</p> <ul style="list-style-type: none">• z dôvodu funkčnej triedy Gagarinovej ul. (B1) a bezprostrednej blízkosti mimoúrovňovej križovatky diaľnica D1 – Gagarinova, pre zachovanie bezpečnosti a plynulosti dopravy, nie je prípustné uvažovať s vytvorením priameho dopravného napojenia záujmového pozemku na Gagarinovu ul..		
Vybavené (dátum):	19.1.2015	
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mikuš	20.1.2015

Primaciálne nám. 1, III. poschodie, č. dveri 308

TELEFÓN
02/59 35 61 95

FAX
02/59 35 64 39

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
okdsv@bratislava.sk

B2: Referát cestného správneho orgánu:			
Pridelené (dátum):	14.01.2015		MAGS OKDS 34998/2015-5054
Spracovateľ (meno):	Iveta Illová		
<p>Z hľadiska cestného správneho orgánu k obchodnej verejnej súťaži k predaju pozemku registra „C“ parcelné č. 1866/1 vo výmere 846 m² k. ú. Ružinov, uvádzame nasledovné:</p> <ul style="list-style-type: none"> • trváme na našom pôvodnom vyjadrení v stanovisku pod B2: Referát cestného správneho orgánu zo dňa 07.01.2014 č. OKDS 254/201-418 v znení: <u>4/21: p.č. 1866/1 vo výmere 846 m², k.ú. Ružinov, Gagarinova ul.</u> <p>Pozemok p. č. 1866/1 k. ú. Ružinov (podľa žiadosti a prílohy) nie je v blízkosti miestnych komunikácií I. a II. triedy, z tohto dôvodu sa nevyjadrujeme.</p>			
Vybavené (dátum):	19.01.2015		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Štecková		19.01.2015

B3: Oddelenie správy komunikácií:			
Pridelené (dátum):	19.01.2015	Pod. č. oddelenia:	OSK/35246-5057/Dc-4
Spracovateľ (meno):	J. Horváthová		
Text stanoviska:			
<p>Pozemok parc. č. 1866/1 v k. ú. Ružinov nie je v priamom kontakte s komunikáciou a verejným osvetlením v správe OSK.</p> <p>Z hľadiska správcu komunikácií a verejného osvetlenia k predaju predmetného pozemku nemáme pripomienky.</p>			
Vybavené (dátum):	J. Horváthová		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mešťaniková		1

Ing. Květoslava Čurná
zástupkyňa riaditeľ'a magistrátu
Magistrát hlavného mesta SR
Bratislava
Zástupca riaditeľa magistrátu
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava
3.



Ing. Dušan Pekár
starosta mestskej časti Bratislava - Ružinov

V Bratislave 20. 04. 2015

Star: NM CS 9843/2015/4/AKU



MAG0P00LDUID

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY

28-04-2015

Podanie 207336
Prílohy: 1
Výsledok:

Vážený pán primátor,

v súlade s čl. 8 Štatútu hl. m. SR Bratislavy na základe Vašej žiadosti zo dňa 17. 03. 2015
č.j.: MAGS SNM - 34888/15/60707, doručenej 07. 04. 2015

u d e ŕ u j e m

predchádzajúci súhlas k prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti - pozemku registra „C“ v
kat. úz. Ružinov, lokalita Gagarinovej ulice :

- parc. č. 1866/1, záhrady o výmere 846 m²,

a to v súlade so zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov
s odôvodnením:

Pozemok registra KN-C, v kat. úz. Ružinov parc. č. 1866/1, o výmere 846 m², druh pozemku
záhrady je zapísaný na LV č. 326 - vlastník Hlavné mesto SR Bratislava.

Mestská časť Bratislava - Ružinov potvrdzuje, pre územie, v ktorom sa nachádzajú
pozemky sú v Územnom pláne hlavného mesta SR Bratislavy stanovené nasledovné
podmienky pre výstavbu:

DRUH URBANISTICKEJ FUNKCIE – PREDMETNÉ ÚZEMIE:

502 – zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných

PRÍPUSTNÉ A NEPRÍPUSTNÉ FUNKČNÉ VYUŽITIE:

Charakteristika funkčnej plochy – 502, *stabilizované územie* (viď. tab. č. 1 v prílohe),

INTENZITA ZÁSTAVBY :

Podľa platného Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy z r. 2007 v znení zmien
a doplnkov (ZaD 01, ZaD 02, ZaD 03 a ZaD 05 – prijaté uznesením Mestského zastupiteľstva
hl. mesta SR Bratislavy VZN č. 10/2014 zo dňa 23.10.2014 s účinnosťou od dňa 10.11.2014,
ktorým sa mení a dopĺňa VZN hl. mesta SR Bratislavy č.4/2007, č. 12/2008, č. 17/2011 a č.
5/2014) je uvedená nehnuteľnosť parcela č. 1866/1 v kat. úz. Ružinov, súčasťou
stabilizovanej funkčnej plochy vo vnútornom meste s kódom funkcie 502 – zmiešané územia
obchodu a služieb výrobných a nevýrobných. Pre stabilizované územia všeobecne platí:

- zachovať súčasné funkčné využitie,
- ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu
zástavbu a vnáša do zástavby nepriateľný kontrast resp. neúmerné zaťaženie pozemku,
nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť,
- rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby, nie
je možné generalizovať a stanoviť jednotnú reguláciu intenzity využitia pre celú
stabilizovanú funkčnú plochu,

- základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaného územia v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia.

STRUČNÁ CHARAKTERISTIKA FUNKČNEJ PLOCHY – 502, STABILIZOVANÉ ÚZEMIE

Územia pre umiestňovanie obslužných zariadení obchodu, výrobných a nevýrobných služieb s príslušnými súvisiacimi činnosťami. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

SÚVISIACA PLATNÁ ÚPD:

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy z r. 2007 v znení zmien a doplnkov

ZaD 01 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 31.03.2008

ZaD 02 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 15.12.2011 s účinnosťou od 01.02.2012

ZaD 03 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, zo dňa 25. – 26.06.2014 ()

ZaD 05 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, zo dňa 23.10.2014

ROZPRACOVANÁ ÚPD:

- - -

POZNÁMKA:

stabilizované územie, funkčná plocha vo vnútornom meste

UPOZORNENIE:

Následne v zmysle platnej ÚPD hl. mesta SR Bratislavy kapitola C.14.4.1: Ochranné pásma dopravných systémov – sa požaduje rešpektovať stanovené ochranné pásma letísk a heliportov, resp. definované bezpečnostné a ochranné pásma Letiska M. R. Štefánika a v časti B na str. 150 kapitola 9.1.4 Ochranné pásma, pričom uvedené je zrejmé aj z grafickej časti ÚPD – 3. Verejné dopravné vybavenie, legenda – ochranné pásma letiska a heliportov (uvedené dávame do pozornosti s ohľadom na absenciu výškovej regulácie v záväznej časti ÚPD hl. m. SR Bratislavy, podľa Zmien a doplnkov 02).

Informácie o trasách a kapacitách inžinierskych sietí nachádzajúcich sa v dotknutom území, príp. ich ochranné pásma je potrebné overiť priamo u správcov jednotlivých inžinierskych sietí v zmysle plánovaného investičného zámeru.

STANOVISKO Z HĽADISKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A OCHRANY PRÍRODY

Z hľadiska životného prostredia nie sú pripomienky k prevodu nehnuteľnosti v kat. úz. Ružinov, parcela 1866/1 – druh pozemku: záhrady.

STANOVISKO Z HĽADISKA DOPRAVY

Z hľadiska dopravy bol vyslovený **súhlas** s prevodom nehnuteľnosti - pozemku.

ZÁVER Z HĽADISKA ÚZEMNÉHO PLÁNU

Predaj pozemku v lokalite Gagarinovej ul. (parcela č. 1866/1 v kat. úz. Ružinov) – je možný. Predaj predmetnej parcely neobmedzí a ani negatívne neovplyvní plánovaný rozvoj podľa platného Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy z r. 2007 v znení prijatých zmien a

doplnkov, s predpokladom rozvoja funkčných systémov mesta do r. 2020 a prognózou do r. 2030, za predpokladu dodržania stanoveného funkčného využitia, t. j. len v prípade investičnej činnosti ktorá bude v plnom súlade s platnou územnoplánovacou dokumentáciou.

S pozdravom

Vážený pán
JUDr. Ivo Nesrovnal, LL.M
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne námestie 1,814 99 Bratislava

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2014

Ing. Kiczegová/133

08. 07. 2014

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1634/2014 zo dňa 03. 07. 2014, prijatého k bodu Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1, Gagarinova ulica, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie

Uznesenie č. 1634/2014

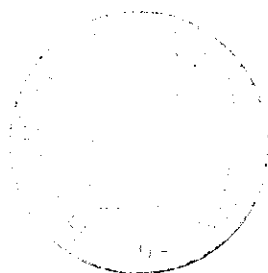
zo dňa 03. 07. 2014

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku registra „C“ KN v k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1 – záhrady vo výmere 846 m², evidovaného na LV č. 326, Gagarinova ulica, Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1410/2014 zo dňa 30. 01. 2014, s osobitne schválenými podmienkami podľa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tohto uznesenia.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 133

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

Príloha k uzneseniu

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO : 603 481
zastúpené doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., primátorom

podľa § 9a ods.1 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, a podľa §§ 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

v y h l a s u j e

obchodnú verejnú súťaž

o najvhodnejší návrh na uzavretie kúpnej zmluvy na prevod vlastníctva k nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Ružinov, s možnosťou použitia prvkov elektronickej aukcie,

za nasledovných súťažných podmienok:

1. Predávajúci - vyhlasovateľ:

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava
v zastúpení primátora: doc. RNDr. Milana Ftáčnika, CSc.
číslo účtu (IBAN) SK897500000000000 25826343
BIC (SWIFT) CEKOSKBX
IČO: 00603481

2. Predmet obchodnej verejnej súťaže:

Predaj pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1 záhrady vo výmere 846 m², LV č. 326, Gagarinova ulica, Bratislava.

Súťažný návrh je možné podať len na kúpu uvedeného pozemku v celosti.

3. Podmienky obchodnej verejnej súťaže budú zverejnené najneskôr dňa 17.07.2014.

4. Kontaktná osoba vyhlasovateľa:

Meno a priezvisko: JUDr. Jaroslava Tkáčová
Číslo telefónu: 02/59 356351
E-mail: tkacova@bratislava.sk

A/ Podmienky obchodnej verejnej súťaže

Obsah návrhu na uzavretie zmluvy

1. Požadované náležitosti súťažného návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy :

Súťažný návrh predložený vo forme návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v šiestich vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže s overeným podpisom.

Musí obsahovať najmä :

1.1.

a) Identifikačné údaje vyhlasovateľa, meno a priezvisko štatutára, označenie bankového spojenia

b) Identifikačné údaje účastníka súťaže (ďalej aj „kupujúci“)

1. **ak ide o právnickú osobu:** obchodné meno, meno a priezvisko štatutára, adresu sídla, IČO, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail,
2. **ak ide o fyzickú osobu - podnikateľa:** meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu miesta podnikania, číslo živnostenského oprávnenia, IČO, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail,
3. **ak ide o fyzickú osobu:** meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu trvalého pobytu, rodné číslo, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail,

c) predmet obchodnej verejnej súťaže,

d) návrh kúpnej ceny za pozemok,

e) spôsob a lehotu úhrady kúpnej ceny tak, že celá kúpna cena bude zaplatená na účet vyhlasovateľa najneskôr do 30 dní odo dňa podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, a to na základe fotokópie kúpnej zmluvy podpísanej oboma zmluvnými stranami. Vyhlasovateľ najneskôr do 10 dní po pripísaní kúpnej ceny na svoj účet podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Originál kúpnej zmluvy vyhlasovateľ odovzdá kupujúcemu najneskôr do 10 dní od zaplatenia kúpnej ceny.

f) v prípade, ak víťaz súťaže neuhradí v lehote do 30 dní odo dňa podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami celú kúpnu cenu, vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy a zmluva sa od počiatku zrušuje.

g) vyhlásenie účastníka súťaže (len fyzická osoba) o súhlase so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

h) záväzok kupujúceho uhradiť predávajúcemu náklady spojené s úhradou správneho poplatku za podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, ako aj náklady za vyhotovenie znaleckého posudku. Kolkové známky za podanie návrhu do katastra nehnuteľností vybraný účastník súťaže predloží do konca lehoty stanovenej na zaplatenie kúpnej ceny kontaktnej osobe vyhlasovateľa.

1.2.

a) Vzor súťažného návrhu kúpnej zmluvy je prílohou súťažných podmienok. Účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh v zmysle predloženého vzoru. Ustanovenia návrhu kúpnej zmluvy v priloženom vzore sú záväzné a nemenné. Účastník je povinný doplniť údaje uvedené v podbode 1.1b),d) a podbode 1.3. týchto podmienok a návrh vlastnoručne podpísať.

b) Návrh kúpnej zmluvy musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v šiestich vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže. Podpisy účastníkov súťaže na návrhu kúpnej zmluvy musia byť úradne overené. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ak nebudú splnené podmienky v podbode 1.2. a), b).

1.3. Účastník súťaže je povinný v súťažnom návrhu uviesť ním navrhovanú kúpnu cenu za pozemok registračného KN parc. č. 1866/1 vo výmere 846 m², k.ú. Ružinov, LV č. 326. Pozemok parc. č. 1866/1, k.ú. Ružinov bol ocenený znaleckým posudkom č. 9/2014 zo dňa 20.01.2014.

Podľa tohto znaleckého posudku všeobecná hodnota pozemku parc. č. 1866/1 vo výmere 846 m², k.ú. Ružinov je stanovená na 133 397,28 Eur a vychádza z jednotkovej ceny pozemku 157,68 Eur/m².

Vyhlasovateľ súťaže odmietne každý návrh, ktorého minimálna kúpna cena ponúknutá účastníkom súťaže v návrhu kúpnej zmluvy bude nižšia ako 50 % z hodnoty stanovenej znaleckým posudkom.

2. Podmienky účasti v súťaži a súťažné podmienky:

2.1. Účastník súťaže je povinný pred podaním súťažného návrhu zložiť **finančnú zábezpeku zo svojho účtu vo výške 6 670,00 Eur**, čo predstavuje 5 % zo všeobecnej hodnoty prevádzanej nehnuteľnosti prevodom na číslo účtu vyhlasovateľa súťaže : **IBAN SK7275000000000025824903 BIC SWIFT CEKOSKBX, VS: 20147056**. O tomto prevode predloží spolu so súťažným návrhom doklad o úhrade z banky. Zložením finančnej zábezpeky sa rozumie deň jej pripísania na účet vyhlasovateľa.

2.2. Účastníci súťaže sú povinní pred podaním súťažného návrhu zaplatiť paušálnu náhradu výdavkov vyhlasovateľovi vo výške 50,- Eur, a to v hotovosti, v pokladni Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, s uvedením VS: 20147056. Originál alebo kópiu potvrdenia o zaplatení paušálnej náhrady výdavkov sú účastníci súťaže povinní priložiť k súťažnému návrhu do zalepenej obálky s označením podľa bodu 2 podbod 2.9 týchto podmienok. Táto náhrada sa účastníkovi súťaže nevracia.

2.3. Vybratému účastníkovi súťaže bude výška zábezpeky započítaná do kúpnej ceny.

2.4. Neúspešným účastníkom bude zábezpeka vrátená najneskôr do 15 dní odo dňa ukončenia súťaže. V prípade zrušenia súťaže a v prípade odmietnutia súťažného návrhu bude zábezpeka vrátená účastníkovi najneskôr do 15 dní odo dňa vyhlásenia súťaže za zrušenú, alebo odo dňa odmietnutia súťažného návrhu.

2.5. V prípade, že po ukončení súťaže vybraný účastník akýmkoľvek spôsobom zmari uzavretie zmluvy, zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa.

2.6. Účastníci, ktorí sú fyzickými osobami musia najneskôr v deň podávania súťažného návrhu dovŕšiť vek 18 rokov.

- 2.7. Predložený návrh nie je možné odvolať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.
- 2.8. Každý účastník súťaže môže podať iba jeden návrh na uzatvorenie zmluvy. Návrh podaný neskôr tým istým účastníkom súťaže ruší jeho predchádzajúce podané návrhy. Predložený návrh nie je možné meniť a dopĺňať, ani ho upravovať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.
- 2.9. Súťažný návrh môže byť doručený osobne do podateľne Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka s označením: „Obchodná verejná súťaž predaj pozemku - k. ú. Ružinov, Gagarinova ulica - NEOTVÁRAŤ“ v pracovných dňoch od 17.07.2014 do 26.09.2014 do 14.00 hod., alebo zaslaný v dňoch od 17.07.2014 do 26.09.2014 na adresu Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy s hore uvedeným označením na obálke. V prípade doručovania návrhu poštou sa za deň doručenia návrhu považuje deň doručenia poštovej zásielky vyhlasovateľovi.
- 2.10. Súťažné podmienky a podklady je možné získať :
- a) v servise pre občanov (FRONT OFFICE), ktorý sa nachádza na prízemí Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy v pracovných dňoch od 17.07.2014 do 26.09.2014 v čase od 9.00 h do 14.00 h,
 - b) na internetovej stránke mesta : www.bratislava.sk
- 2.11. Obálky so súťažnými návrhmi sa budú otvárať a súťažné návrhy sa budú vyhodnocovať dňa 01.10.2014. Otváranie obálok je neverejné.
- 2.12. Vybratý účastník obchodnej verejnej súťaže podlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy. Vybratému účastníkovi súťaže bude v lehote do 07.11.2014 odoslaný list s oznámením o tom, že je vybratým účastníkom súťaže a že bol schválený Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy.
- 2.13. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo kedykoľvek do prijatia návrhu a podpisu kúpnej zmluvy zrušiť túto obchodnú verejnú súťaž. O zrušení súťaže budú účastníci súťaže, ktorí podali návrhy, písomne vyrozumení. Zrušenie súťaže bude uverejnené na úradnej tabuli Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy a na internetovej stránke www.bratislava.sk.
- 2.14. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ktorých obsah nebude zodpovedať podmienkam súťaže, budú doručené po termíne stanovenom vo vyhlásení súťaže, alebo minimálna cena ponúknutá účastníkom súťaže bude nižšia ako 50 % z hodnoty stanovenej znaleckým posudkom.
- 2.15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy bez uvedenia dôvodu. Odmietnutie predložených návrhov pod podmienkami 2.13. a 2.14. odošle vyhlasovateľ účastníkom listom do 15 dní odo dňa vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže.

- 2.16. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v prípade zistenia neúplnosti súťažného návrhu z hľadiska vyhlásených požiadaviek vyradiť súťažný návrh z obchodnej verejnej súťaže.
- 2.17. Vyhlasovateľ neuhrádza účastníkom súťaže náklady spojené s ich účasťou v tejto obchodnej verejnej súťaži a účastníci súťaže v plnej miere znášajú všetky náklady s ich účasťou v súťaži.
- 2.18. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť kúpnu zmluvu o prevode vlastníctva k nehnuteľnosti výlučne len s víťazom súťaže.
- 2.19. Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne do 07.11.2014 na internetovej stránke mesta : www.bratislava.sk, ako aj na úradnej tabuli Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.
- 2.20.
- a) Účastník berie na vedomie, že v prípade viacerých účastníkov v obchodnej verejnej súťaži, ktorí splnili podmienky tejto súťaže, bude najvyššia navrhovaná kúpna cena v článku III. kúpnej zmluvy považovaná za východiskovú kúpnu cenu pri konečnej fáze výberu víťaza v elektronickej aukcii.
 - b) V prípade viacerých účastníkov, ktorí splnili podmienky obchodnej verejnej súťaže, postupujú títo do záverečnej fázy výberu uchádzača formou elektronickej aukcie. Podrobné podmienky účasti v elektronickej aukcii budú uvedené v pozvánke na účasť v elektronickej aukcii.
 - c) Ak sa do súťaže prihlási iba jeden účastník, ktorý splní podmienky súťaže, výber elektronicou aukciou sa nekoná. Aj v tomto prípade podlieha vybraný účastník schváleniu mestským zastupiteľstvom v súlade s podbodom 2.12. týchto podmienok.
 - d) Vybraný účastník v elektronickej aukcii sa zaväzuje predložiť upravený návrh priloženej kúpnej zmluvy v článku III. (kúpna cena), v ktorom uvedie kúpnu cenu podľa výsledku elektronickej aukcie v lehote do 10 dní od doručenia písomného oznámenia že je víťaz.
- 2.21. Účastník je oboznámený a berie na vedomie, že okrajom pozemku, ktorý je predmetom predaja prechádzajú 2x22 kv káblové vedenia, informatívne zakreslené v snímke.

3. Kritéria pre posudzovanie súťažných návrhov:

3.1. Kritériom pre posudzovanie súťažných návrhov je najvyššia ponúknutá kúpna cena, toto sa primerane vzťahuje aj v prípade použitia prvkov elektronickej aukcie.

B / Obsah súťažného návrhu

Súťažný návrh musí obsahovať:

1. Návrh kúpnej zmluvy podľa priloženého vzoru doplneného účastníkom podľa podbodov 1.1. b), d) a podbod 1.3.
2. Potvrdenie o finančnej zábezpeke podľa bodu 2 podbod 2.1.
3. Kópiu potvrdenia o zaplatení paušálnej úhrady výdavkov vyhlasovateľa podľa bodu 2 podbod 2.2.

C/ Sumár základných termínov obchodnej verejnej súťaže

1. Termín zverejnenia obchodnej verejnej súťaže najneskôr dňa **17.07.2014**
2. Termín prevzatia súťažných podmienok a podkladov **od 17.07.2014 do 26.09.2014 v čase od 09,00 hod. do 14,00 hod.**
3. Termín predkladania súťažných návrhov **od 17.07.2014 do 26.09.2014 do 14,00 hod.**
4. Termín otvárania obálok a vyhodnotenia súťažných návrhov - **01.10.2014**
5. Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne **do 07.11.2014**

V Bratislave dňa 04.07.2014

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,v.r.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2014

Ing. Kiczegová/133

02. 04. 2014

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1469/2014 zo dňa 26. 03. 2014, prijatého k návrhu na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1, Gagarinova ulica, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže

Uznesenie č. 1469/2014

zo dňa 26. 03. 2014

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku registra „C“ KN v k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1 - záhrady vo výmere 846 m². LV č. 326, Gagarinova ulica, Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1410/2014 zo dňa 30. 01. 2014, s osobitne schválenými podmienkami podľa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tohto uznesenia.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 133

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
cor@bratislava.sk

Podmienky obchodnej verejnej súťaže

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO : 603 481
zastúpené doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., primátorom

podľa § 9a ods.1 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obetí
v znení neskorších predpisov, a podľa §§ 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov.

vyhlásuje

obchodnú verejnú súťaž

o najvhodnejší návrh na uzavretie kúpnej zmluvy na prevod vlastníctva k nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Ružinov, s možnosťou použitia prvkov elektronickej aukcie,

za nasledovných súťažných podmienok:

1. **Predávajúci - vyhlasovateľ:**

Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava
v zastúpení primátora: doc. RNDr. Milana Ftáčnika, CSc.
číslo účtu (IBAN) SK897500000000000 25826343
BIC (SWIFT) CEKOSKBX
IČO: 00603481

2. Predmet obchodnej verejnej súťaže:

Súťažný návrh je možné podať len na kúpu uvedeného pozemku v celosti.

3. Podmienky obchodnej verejnej súťaže budú zverejnené najneskôr dňa 09.04.2014.

4. Kontaktná osoba vyhlasovateľa:

Meno a priezvisko: JUDr. Jaroslava Tkáčová
Číslo telefónu: 02/59 356351
E-mail: tkacova@bratislava.sk

A/ Podmienky obchodnej verejnej súťaže

Obsah návrhu na uzavretie zmluvy

1. Požadované náležitosti súťažného návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy :

Súťažný návrh predložený vo forme návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v šiestich vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže s overeným podpisom.

Musí obsahovať najmä :

1.1.

a) Identifikačné údaje vyhlasovateľa, meno a priezvisko štatutára, označenie bankového spojenia

b) Identifikačné údaje účastníka súťaže (ďalej aj „kupujúci“)

1. **ak ide o právnickú osobu:** obchodné meno, meno a priezvisko štatutára, adresu sídla, IČO, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail.
2. **ak ide o fyzickú osobu - podnikateľa:** meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu miesta podnikania, číslo živnostenského oprávnenia, IČO, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail.
3. **ak ide o fyzickú osobu:** meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu trvalého pobytu, rodné číslo, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, číslo telefónu, e-mail.

c) predmet obchodnej verejnej súťaže.

d) návrh kúpnej ceny za pozemok.

e) spôsob a lehotu úhrady kúpnej ceny tak, že celá kúpna cena bude zaplatená na účet vyhlasovateľa najneskôr do 30 dní odo dňa podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, a to na základe fotokópie kúpnej zmluvy podpísanej oboma zmluvnými stranami. Vyhlasovateľ najneskôr do 10 dní po pripísaní kúpnej ceny na svoj účet podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Originál kúpnej zmluvy vyhlasovateľ odovzdá kupujúcemu najneskôr do 10 dní od zaplatenia kúpnej ceny.

f) v prípade, ak víťaz súťaže neuhradí v lehote do 30 dní odo dňa podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami celú kúpnu cenu, vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy a zmluva sa od počiatku zrušuje.

g) vyhlásenie účastníka súťaže (len fyzická osoba) o súhlase so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

h) záväzok kupujúceho uhradiť predávajúcemu náklady spojené s úhradou správneho poplatku za podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, ako aj náklady za vyhotovenie znaleckého posudku. Kolkové známky za podanie návrhu do katastra nehnuteľností vybraný účastník súťaže predloží do konca lehoty stanovenej na zaplatenie kúpnej ceny kontaktnej osobe vyhlasovateľa.

1.2.

- a) Vzor súťažného návrhu kúpnej zmluvy je prílohou súťažných podmienok. Účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh v zmysle predloženého vzoru. Ustanovenia návrhu kúpnej zmluvy v priloženom vzore sú záväzné a nemenné. Účastník je povinný doplniť údaje uvedené v podbode 1.1b).d) a podbode 1.3. týchto podmienok a návrh vlastnoručne podpísať.
- b) Návrh kúpnej zmluvy musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v šiestich vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže. Podpisy účastníkov súťaže na návrhu kúpnej zmluvy musia byť úradne overené. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ak nebudú splnené podmienky v podbode 1.2. a).b).

1.3. Účastník súťaže je povinný v súťažnom návrhu uviesť ním navrhovanú kúpnu cenu za pozemok registračného KN parc. č. 1866/1 vo výmere 846 m², k.ú. Ružinov, I.V č. 326. Pozemok parc. č. 1866/1, k.ú. Ružinov bol ocenený znaleckým posudkom č. 9/2014 zo dňa 20.01.2014.

Podľa tohto znaleckého posudku všeobecná hodnota pozemku parc. č. 1866/1 vo výmere 846 m², k.ú. Ružinov je stanovená na 133 397,28 Eur a vychádza z jednotkovej ceny pozemku 157,68 Eur/m².

Vyhlasovateľ súťaže odmietne každý návrh, ktorého minimálna kúpna cena ponúknutá účastníkom súťaže v návrhu kúpnej zmluvy bude nižšia ako 50 % z hodnoty stanovenej znaleckým posudkom.

2. Podmienky účasti v súťaži a súťažné podmienky:

- 2.1. Účastník súťaže je povinný pred podaním súťažného návrhu zložiť **finančnú zábezpeku zo svojho účtu vo výške 6 670,00 Eur**, čo predstavuje 5 % zo všeobecnej hodnoty prevádzanej nehnuteľnosti prevodom na číslo účtu vyhlasovateľa súťaže : **IBAN SK727500000000025824903 BIC SWIFT CEKOSKBX, VS: 20147056**. O tomto prevode predloží spolu so súťažným návrhom doklad o úhrade z banky. Zložením finančnej zábezpeky sa rozumie deň jej pripísania na účet vyhlasovateľa.
- 2.2. Účastníci súťaže sú povinní pred podaním súťažného návrhu zaplatiť paušálnu náhradu výdavkov vyhlasovateľovi vo výške 50,- Eur, a to v hotovosti, v pokladni Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, s uvedením VS: 20147056. Originál alebo kópiu potvrdenia o zaplatení paušálnej náhrady výdavkov sú účastníci súťaže povinní priložiť k súťažnému návrhu do zalepenej obálky s označením podľa bodu 2 podbod 2.9. týchto podmienok. Táto náhrada sa účastníkovi súťaže nevracia.
- 2.3. Vybratému účastníkovi súťaže bude výška zábezpeky započítaná do kúpnej ceny.
- 2.4. Neúspešným účastníkom bude zábezpeka vrátená najneskôr do 15 dní odo dňa ukončenia súťaže. V prípade zrušenia súťaže a v prípade odmietnutia súťažného návrhu bude zábezpeka vrátená účastníkovi najneskôr do 15 dní odo dňa vyhlásenia súťaže za zrušenú, alebo odo dňa odmietnutia súťažného návrhu.
- 2.5. V prípade, že po ukončení súťaže vybratý účastník akýmkoľvek spôsobom zmari uzavretie zmluvy, zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa.

- 2.6. Účastníci, ktorí sú fyzickými osobami musia najneskôr v deň podávania súťažného návrhu dovŕšiť vek 18 rokov.
- 2.7. Predložený návrh nie je možné odvolať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.
- 2.8. Každý účastník súťaže môže podať iba jeden návrh na uzatvorenie zmluvy. Návrh podaný neskôr tým istým účastníkom súťaže ruší jeho predchádzajúce podané návrhy. Predložený návrh nie je možné meniť a dopĺňať, ani ho upravovať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.
- 2.9. Súťažný návrh môže byť doručený osobne do podateľne Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka s označením: „Obchodná verejná súťaž predaj pozemku - k. ú. Ružinov, Gagarinova ulica - NEOTVÁRAŤ“ v pracovných dňoch od 09.04.2014 do 15.05.2014 do 14.00 hod. alebo zaslaný v dňoch od 09.04.2014 do 15.05.2014 na adresu Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy s hore uvedeným označením na obálke. V prípade doručovania návrhu poštou sa za deň doručenia návrhu považuje deň doručenia poštovej zásielky vyhlasovateľovi.
- 2.10. Súťažné podmienky a podklady je možné získať :
- a) v servise pre občanov (FRONT OFFICE), ktorý sa nachádza na prízemí Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy v pracovných dňoch od 09.04.2014 do 15.05.2014 v čase od 9.00 h do 14.00 h.
 - b) na internetovej stránke mesta : www.bratislava.sk
- 2.11. Obálky so súťažnými návrhmi sa budú otvárať a súťažné návrhy sa budú vyhodnocovať dňa 20.05.2014. Otváranie obálok je neverejné.
- 2.12. Vybratý účastník obchodnej verejnej súťaže podlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy. Vybratému účastníkovi súťaže bude v lehote do 12.07.2014 odoslaný list s oznámením o tom, že je vybratým účastníkom súťaže a že bol schválený Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy.
- 2.13. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo kedykoľvek do prijatia návrhu a podpisu kúpnej zmluvy zrušiť túto obchodnú verejnú súťaž. O zrušení súťaže budú účastníci súťaže, ktorí podali návrhy, písomne vyrozumení. Zrušenie súťaže bude uverejnené na úradnej tabuli Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy a na internetovej stránke www.bratislava.sk.
- 2.14. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ktorých obsah nebude zodpovedať podmienkam súťaže, budú doručené po termine stanovenom vo vyhlásení súťaže, alebo minimálna cena ponúknutá účastníkom súťaže bude nižšia ako 50 % z hodnoty stanovenej znaleckým posudkom.
- 2.15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy bez uvedenia dôvodu. Odmietnutie predložených návrhov pod podmienkami 2.13. a 2.14. odošle vyhlasovateľ účastníkom listom do 15 dní odo dňa vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže.

- 2.16. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v prípade zistenia neúplnosti súťažného návrhu z hľadiska vyhlásených požiadaviek vyradiť súťažný návrh z obchodnej verejnej súťaže.
- 2.17. Vyhlasovateľ neuhrádza účastníkom súťaže náklady spojené s ich účasťou v tejto obchodnej verejnej súťaži a účastníci súťaže v plnej miere znášajú všetky náklady s ich účasťou v súťaži.
- 2.18. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť kúpnu zmluvu o prevode vlastníctva k nehnuteľnosti výlučne len s víťazom súťaže.
- 2.19. Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne do 12.07.2014 na internetovej stránke mesta : www.bratislava.sk, ako aj na úradnej tabuli Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.
- 2.20.
- a) Účastník berie na vedomie, že v prípade viacerých účastníkov v obchodnej verejnej súťaži, ktorí splnili podmienky tejto súťaže, bude najvyššia navrhovaná kúpna cena v článku III. kúpnej zmluvy považovaná za východiskovú kúpnu cenu pri konečnej fáze výberu víťaza v elektronickej aukcii.
 - b) V prípade viacerých účastníkov, ktorí splnili podmienky obchodnej verejnej súťaže, postupujú títo do záverečnej fázy výberu uchádzača formou elektronickej aukcie. Podrobné podmienky účasti v elektronickej aukcii budú uvedené v pozvánke na účasť v elektronickej aukcii.
 - c) Ak sa do súťaže prihlási iba jeden účastník, ktorý splní podmienky súťaže, výber elektronicou aukciou sa nekoná. Aj v tomto prípade podlieha vybraný účastník schváleniu mestským zastupiteľstvom v súlade s podbodom 2.12. týchto podmienok.
 - d) Vybraný účastník v elektronickej aukcii sa zaväzuje predložiť upravený návrh priloženej kúpnej zmluvy v článku III. (kúpna cena), v ktorom uvedie kúpnu cenu podľa výsledku elektronickej aukcie v lehote do 10 dní od doručenia písomného oznámenia že je víťaz.
- 2.21. Účastník je oboznámený a berie na vedomie, že okrajom pozemku, ktorý je predmetom predaja prechádzajú 2x22 kv káblové vedenia, informatívne zakreslené v snímke.

3. Kritéria pre posudzovanie súťažných návrhov:

3.1. Kritériom pre posudzovanie súťažných návrhov je najvyššia ponúknutá kúpna cena, toto sa primerane vzťahuje aj v prípade použitia prvkov elektronickej aukcie.

B / Obsah súťažného návrhu

Súťažný návrh musí obsahovať:

1. Návrh kúpnej zmluvy podľa priloženého vzoru doplneného účastníkom podľa podbodu 1.1. b), d) a podbodu 1.3.
2. Potvrdenie o finančnej zábezpeke podľa bodu 2 podbod 2.1.
3. Kópiu potvrdenia o zaplatení paušálnej úhrady výdavkov vyhlasovateľa podľa bodu 2 podbod 2.2.

C/ Sumár základných termínov obchodnej verejnej súťaže

1. Termín zverejnenia obchodnej verejnej súťaže najneskôr dňa **09.04.2014**
2. Termín prevzatia súťažných podmienok a podkladov **od 09.04.2014 do 15.05.2014 v čase od 09,00 hod. do 14,00 hod.**
3. Termín predkladania súťažných návrhov **od 09.04.2014 do 15.05.2014 do 14,00 hod.**
4. Termín otvárania obálok a vyhodnotenia súťažných návrhov - **20.05.2014**
5. Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne **do 12.07.2014**

V Bratislave dňa.....

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ konaného
dňa 11. 5. 2015

K bodu č. 25

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 15476/12, Rákosová – Senná ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže

K bodu č. 26

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1, Gagarinova ulica, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie

K bodu č. 27

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k.ú. Nivy, parc. č. 3569, Rosná ulica, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže s možnosťou využitia prvkov elektronickej aukcie

K bodu č. 28

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 3110/103, Jiráskova – Pajštúnska ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže

K bodu č. 30

Návrh na predaj novovytvorených pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 4723/30 a parc. č. 4723/2, Záporožská ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže

K bodu č. 31

Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/24, Kopčianska ulica, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže formou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže

Predložené materiály členovia komisie neprijali a požiadali pána vedúceho oddelenie správy majetku mesta p. Ing. Miroslav Biľaka, aby pripravil – zosúladienie materiálov s platným uznesením o spôsobe určovania ceny v obchodnej verejnej súťaži

Hlasovanie:

prítomní: 12 , za: 12 , proti: 0 , zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 12.5.2015

Kúpna zmluva **č. 0488 0170 15 00**

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta

Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN) SK89750000000000025826343

BIC (SWIFT) CEKOSKBX

Variabilný symbol: 488017015

IČO: 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

I.

Meno a priezvisko, rodné priezvisko:

Dátum narodenia:

Adresa trvalého pobytu:

Rodné číslo:

Bankové spojenie(IBAN):

Číslo telefónu:

E-mail:

(ďalej len „kupujúci“)

(platí pre fyzickú osobu)

II.

Obchodné meno:

Zastúpené:

Adresa sídla:

Zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu,

Oddiel:....., vložka č.

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

Číslo telefónu:

E-mail:

(ďalej len „kupujúci“)

(platí pre právnickú osobu)

III.

Meno a priezvisko, rodné priezvisko:

Dátum narodenia:

Adresa trvalého pobytu:

Rodné číslo:

Bankové spojenie(IBAN):

Číslo živnostenského oprávnenia:

Číslo telefónu:

E-mail:

(ďalej len „kupujúci“)

(platí pre fyzickú osobu – podnikateľa)

Článok I. Predmet zmluvy

Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemku registra „C“ KN v k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1 – záhrady vo výmere 846 m², evidovaného na LV č. 326. Pozemok sa nachádza v okrese Bratislava II, v obci BA-m.č. Ružinov, k.ú. Ružinov.

Článok II. Splnenie podmienok formy prevodu

1) Predávajúci vyhlásil v súlade s § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, a podľa §§ 281 a nasl. zákona číslo 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka), v znení neskorších predpisov, obchodnú verejnú súťaž na prevod vlastníctva k nehnuteľnosti uvedenej v článku I. tejto zmluvy uzavretím kúpnej zmluvy podľa § 588 a nasl. zákona číslo 40/1964 Sb. (občianskeho zákonníka) v znení neskorších predpisov

2) Prevod nehnuteľnosti uvedenej v článku I. tejto zmluvy formou obchodnej verejnej súťaže a podmienky obchodnej verejnej súťaže schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa 30.01.2014 uznesením č. 1410/2014 a dňa2015 uznesením č. /2015.

Článok III. Kúpna cena

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosť uvedenú v článku I. tejto zmluvy, pozemok registra „C“ KN nachádzajúci sa v k. ú. Ružinov, parc. č. 1866/1 – záhrady vo výmere 846 m², evidovaný na LV č. 326, za cenu celkom,- Eur (slovom Eur), kupujúcemu, ktorý ho kupuje za túto cenu v celosti do svojho výlučného vlastníctva. Predaj sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov.

(Ak budú nehnuteľnosť kupovať manželia do bezpodielového spoluvlastníctva manželov, potom slová „do výlučného vlastníctva“ nahradia slovami „do bezpodielového spoluvlastníctva manželov“. Ak budú kupujúci kupovať nehnuteľnosť do podielového spoluvlastníctva, potom slová „do výlučného vlastníctva“ nahradia slovami „do podielového spoluvlastníctva“ a uvedú veľkosti podielov.)

2) Kupujúci berie na vedomie, že ako vybraný účastník v obchodnej verejnej súťaži podlieha v súlade s bodom 2.12. súťažných podmienok schváleniu v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy.

3) Kupujúci dáva svojím podpisom na tejto zmluve súhlas k tomu, aby predávajúci v čase podpisovania kúpnej zmluvy doplnil v článku III. v bode 4 tejto zmluvy dátum schválenia vybraného účastníka v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy, ako aj číslo uznesenia mestského zastupiteľstva, ktorým bol vybraný účastník schválený.

4) Vybratého účastníka, t. z. kupujúceho, schválilo mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa uznesením č.

Článok IV. Úhrada kúpnej ceny

1) Kupujúci vyhlasuje, že dňa zložil **na účet predávajúceho IBAN SK727500000000025824903 BIC SWIFT CEKOSKBX** vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol: 20157084, finančnú zábezpeku vo výške 6 670,00 Eur**, ktorá sa započítava podľa podmienok obchodnej verejnej súťaže do kúpnej ceny.

2) Kupujúci dáva svojím podpisom na tejto zmluve súhlas k tomu, aby predávajúci v čase podpisovania kúpnej zmluvy doplnil v článku IV. v bode 3 tejto zmluvy výšku doplatku kúpnej ceny ako rozdiel medzi kúpnu cenou celkom a zaplattenou finančnou zábezpekou.

3) Kupujúci je povinný uhradiť **doplatok kúpnej ceny vo výške,- Eur na účet predávajúceho IBAN SK897500000000025826343 BIC SWIFT CEKOSKBX**, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol č. 488017015** naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto kúpnej zmluvy druhou zmluvnou stranou, a to na základe fotokópie kúpnej zmluvy podpísanej oboma zmluvnými stranami. V tej istej lehote kupujúci uhradí na účet predávajúceho **IBAN SK377500000000025829413 BIC SWIFT CEKOSKBX** vedený v Československej obchodnej banke a variabilný symbol č. **488017015 náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. 9/2014** znalcom Ing. Igorom Kropáčom zo dňa 20.01.2014 **vo výške 250,00 Eur**.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci neuhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, predávajúci vyhradzuje si právo od tejto zmluvy odstúpiť a tým sa táto zmluva od počiatku zrušuje. V prípade zrušenia zmluvy sa zmluvné strany riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

5) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas dohodnutú kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplattením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci v prípade neuhradenia dohodnutej kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Článok V. Informácia o stave predmetu

1) Kupujúci vyhlasuje, že mu je predmet kúpy uvedený v článku I. tejto zmluvy, dobre známy a že ho kupuje v takom stave, v akom leží a beží.

2) Kupujúci je oboznámený a berie na vedomie, že okrajom pozemku, ktorý je predmetom predaja prechádzajú 2x22 kv káblové vedenia, informatívne zakreslené v snímke

priloženej k stanovisku technickej infraštruktúry uvedenom v bode 2 tohto článku a zaväzuje sa toto vedenie neporušovať a nespôsobovať na ňom škodu akoukoľvek činnosťou vykonávanou na kupovanom pozemku.

3) Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľnosti uvedenej v článku I., ktoré sú prílohou vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, a to so stanovisko územného rozvoja mesta zo dňa 16.01.2014, so stanoviskami technickej infraštruktúry zo dňa 21.01.2015, oddelenia životného prostredia a mestskej zelene zo dňa 02.02.2015, oddelenia dopravného inžinierstva zo dňa 19.01.2015, referátu cestného správneho orgánu zo dňa 19.01.2015, oddelenia správy komunikácie zo dňa 19.01.2015 kupujúci berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

Článok VI.

Všeobecná hodnota predmetu

1) Znaleckým posudkom č. 9/2014 zo dňa 20.01.2014, ktorý vyhotovil Ing. Igor Kropáč, znalec z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stvaby a odhad hodnoty nehnuteľností, bol pozemok registra „C“ KN parc. č. 1866/1 ocenený sumou 157,68 Eur/m², t. z. všeobecná hodnota predmetného pozemku predstavuje sumu 133 397,28 Eur.

Článok VII.

Ťarchy

1) Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviazu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.

2) Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy uplatnený nárok na navrátenia vlastníctva k predmetu predaja.

Článok VIII.

Vyhlásenie a záruky

1) Kupujúci podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa predávajúcemu, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na nižšie uvedené vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto kúpnej zmluvy

- ako kupujúci je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene kupujúceho,
- kupujúci nemá záväzky voči predávajúcemu, príslušnému daňovému úradu, sociálnej poisťovni, žiadnej zo zdravotných poisťovní na území Slovenskej republiky, nie je v likvidácii ani v konkurze, ani sa voči kupujúcemu nevedie žiadne exekučné konanie,

2) V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca skutočnosť predávajúci to bude považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy oprávňujúce ho od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj požadovať od kupujúceho náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Článok IX. Osobitné ustanovenia

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.

2) Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

3) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci do 10 dní po zaplatení kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku. Za zaplatenie kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku sa považuje ich pripísanie na účet predávajúceho. Kupujúci sa zaväzuje odovzdať kolkové známky potrebné na povolenie vkladu do katastra nehnuteľností najneskôr do zaplatenia kúpnej ceny kontaktnej osobe predávajúceho uvedenej v bode 4 vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže. V opačnom prípade sa plynutie 10 – dňovej lehoty na podanie návrhu do katastra nehnuteľností posúva odo dňa doručenia kolkových známok a zaplatenia ďalších požadovaných nákladov.

4) Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predávanej nehnuteľnosti vkladom do katastra nehnuteľností.

5) Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania rozhodnutia.

6) Do doby povolenia vkladu sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

7) Kupujúci súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1) Kúpna zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 exempláre budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálny odbor k návrhu na vklad vlastníckeho práva, tri rovnopisy obdrží predávajúci. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, rovnopis mu predávajúci odovzdá najneskôr do 10 dní odo dňa zaplatenia kúpnej ceny.

2) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

3) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa.....

PREDÁVAJÚCI:

KUPUJÚCI:

.....
Za Hlavné mesto SR Bratislavu
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....

